

Angelika Kornfeind – Stefan Kollarics

Dobar tek 2 – Udžbenik

Lehrbuch der kroatischen Sprache für das 2. Lernjahr

1. Auflage 2017

SBNr. 180255

ISBN 978-385253-559-3

Mit Bescheid des Bundesministeriums für Bildung und Frauen, Zl. BMUKK-5.040/0006-B/8/2015 vom 2. März 2016, als für den Unterrichtsgebrauch für die 4. Klasse an Neuen Mittelschulen im Unterrichtsgegenstand Kroatisch (Lebende Fremdsprache) und für die 3. Klasse an allgemein bildenden höheren Schulen (Unterstufe) im Unterrichtsgegenstand Kroatisch (Erste, Zweite Lebende Fremdsprache) geeignet erklärt.

Lektorat:

Mateja Ištok

Ana Kosac

Franjo Pajur

Ivan Rotter

Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck sowie auszugsweise Vervielfältigung und Übertragung auf Ton-, Bild- und Datenträger nur mit Genehmigung des Verlages.

© 2017 E. Weber Verlag GmbH, A – Eisenstadt, www.eweber.at

1. LEKCIJA

Ponovo u školi! / Wieder in der Schule!

Stranica / Seite 7

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

EU jezična mapa
Zanimljivo

Ponovo u školi!/U knjižari
škola, satnica, knjižara
dopuniti rečenice
zamjenice: lične i posvojne: akuzativ: jednina/množina
prijedlozi: *u, na, po, za*
ponavljanje: posvojne zamjenice: nominativ
Lista za kupovanje: Što trebate za školu? Satnica
Zvučna i bezvučna slova: k/g, p/b, t/d, s/z i š/ž



2. LEKCIJA

Praznici / Ferien

Stranica / Seite 16

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

EU jezična mapa
Zanimljivo

Gdje smo bili/Moji praznici/Gdje su oni bili?
putovanje, praznici
opisati gdje ste bili, što ste vidjeli, praznike
glagol *biti* i glagoli: perfekt: potvrdni/niječni/upitni oblik
participij perfekt aktivni, ponavljanje: lokativ
Moji praznici
Hrvatska



3. LEKCIJA

Jesen / Herbst

Stranica / Seite 25

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje

Gramatika

EU jezična mapa
Zanimljivo

Jesen/Jesen je kišovita/Dječje želje
odjeća, obuća i drugo
u proljeću, ljeti, u jeseni, zimu nosim...
za proljeće, ljeto, jesen, zimu sam kupila/kupio
pridjevi: akuzativ: jednina/množina
1, 2, 3...euro/eura, Koliko ima...godina?
ponavljanje: zamjenice, participij
Što želim?
Gradišćanski Hrvati



4. LEKCIJA

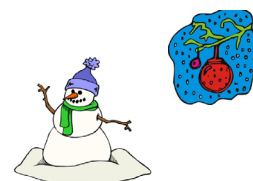
Volimo jest i piti / Wir essen und trinken gerne

Stranica / Seite 33

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

EU jezična mapa
Zanimljivo

Adventsko vrijeme/Božićna svečanost/Ukusi
adventski i božićni običaji, jelovnik
napisati jelovnik
glagoli *piti/jesti*: prezent: potvrdni/niječni/upitni oblik
posvojne zamjenice, pridjevi: lokativ
Moj jelovnik: Što volim/ne volim jesti i piti
Tipično jelo u Gradišću



5. LEKCIJA

Zimski sport / Wintersport

Stranica / Seite 45

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

EU jezična mapa
Zanimljivo

Skijanje/Novosti/U Kitzbühelu/O Kitzbühelu
zimski sport
pisati o zimskom sportu
glagoli *ići, reći, moći*: perfekt
1, 2, 3...(kilo)metar/metra/metara
Koji sport volim/ne volim i zašto
Savezne zemlje Austrije



6. LEKCIJA

Zabava / Unterhaltung

Stranica / Seite 53

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

Idemo prema sjeveru/Sjajna fešta u Matrštofu!
mesopust, zabava, godišnja doba, vrijeme
opisati vrijeme
imenice, lične zamjenice: dativ: jednina/množina
glagoli + dativ
prijedlozi: k, nasuprot, prema, unatoč, usprkos
povratni glagoli: prezent: potvrdni/niječni/upitni oblik
dativne funkcije
ponavljanje: dativ, akuzativ
Vrijeme
Sveti Martin



EU jezična mapa
Zanimljivo

7. LEKCIJA

Blagdani / Feiertage

Stranica / Seite 63

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

Uskrsna čestitka/Uskrsni pozdravi/Uskrs – Kršćanski
blagdan/Austrijski blagdani
Uskrs, Božić, blagdani, karta/razglednica, čestitke
napisati pozdrave, kartu/razglednicu
pridjevi, posvojne zamjenice: dativ: jednina/množina
glagoli *slati/pisati*: prezent
redni brojevi: nominativ: jednina/množina
povratni glagoli: perfekt: potvrdni/niječni/upitni oblik
ponavljanje: lokativ
Uskrsna i božićna čestitka, razglednica iz Hrvatske
Stinjačka jaja



EU jezična mapa
Zanimljivo

8. LEKCIJA

Glazba / Musik

Stranica / Seite 75

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

Karijera ili odmor?/Koliko je sati?/Tambura/Na probi
tambura, sviranje, vježbanje, orkestar, sat
pisati o budućnosti, pitanja o glazbi, Koliko je sati?
glagoli: futur: potvrdni/niječni/upitni oblik, inverzija
Koliko je sati?
ponavljanje: dativ
Glazba
Narodne grupe u Gradišću: Hrvati, Mađari i Romi



EU jezična mapa
Zanimljivo

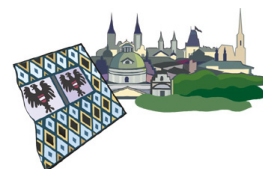
9. LEKCIJA

Srednjoškolci / Die Mittelschüler

Stranica / Seite 84

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

Dan srednjoškolaca/Povijest Hrvata u Beču
predstavljanje, razgledavanje, znamenitosti
opisati gdje se nešto nalazi
imenice, pridjevi, posvojne i lične zamjenice: genitiv:
jednina/množina, prijedlozi + genitiv
povratni glagoli: futur: potvrdni/niječni/upitni oblik
Moji budući praznici
Opišite vaše rodno selo/vaš rodni grad!
HAK – Hrvatski akademski klub



EU jezična mapa
Zanimljivo

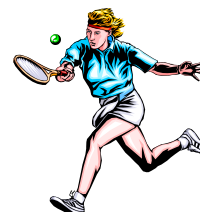
10. LEKCIJA

Ljetni sport / Sommersport

Stranica / Seite 95

Sluš./Čit./Kom.
Riječi i fraze
Pisanje
Gramatika

Sportski tjedan/S kime u sobu?/Uredna soba
ljetni sport, Čime se vozite?/Čime putujete?, Što igramo čime?
odgovoriti na pitanja, napisati dijaloge
imenice, lične i posvojne zamjenice, pridjevi:
instrumental: jednina i množina
prijedlozi + instrumental
instrumentalne funkcije
glagoli na c, k > č / s, h > š / z, g > ž
Ja putujem
Kamo idu Gradišćanci ljeti?



EU jezična mapa
Zanimljivo

POPIS RIJEČI PO ABECEDI / Alphabetisches Wörterverzeichnis	Stranica / Seite 105
RJEŠENJA / Lösungen	Stranica / Seite 113
POPIS LITERATURE / Literaturverzeichnis	Stranica / Seite 120
POPIS SLIKA / Bildnachweis	Stranica / Seite 121
MJESTO ZA BILJEŠKE / Platz für Notizen	Stranica / Seite 122

KRATICE i ZNAKOVI / Abkürzungen und Zeichen

Bgld.	Burgenland
dt.	deutsch
Ez.	Einzahl
itd.	i tako dalje – und so weiter
jd.	jednina – Einzahl
männl.	männlich
mn.	množina – Mehrzahl
m. r.	muški rod – männliches Geschlecht
Mz.	Mehrzahl
Pl.	Plural, Mehrzahl
pl. tant.	Pluraletantum, Mehrzahlwort – zbirna imenica
pridj.	pridjev – Adjektiv
Sg.	Singular, Einzahl
sr. r.	srednji rod – sächliches Geschlecht
weibl.	weiblich
zb.	zbirna imenica – Singularetantum, Kollektivum, Einzahlwort
ž. r.	ženski rod – weibliches Geschlecht



Slušanje / Hören



Govor / Sprechen



Pisanje / Schreiben



Čitanje / Lesen



Gramatika / Grammatik

/:

Ponavljanje / Wiederholung



Važno! / Wichtig!



Europska jezična mapa / Europäisches Sprachenportfolio

Nach GERS A1/A2 (Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen) Po ZEROJu A1/A2 (Zajednički europski referentni okvir za jezike)	✓
Lehrplanorientiert Po nastavnom planu	✓
Kompetenzorientiert Kompetencijski orijentirano	✓
Neue Testformate Novi formati testiranja	✓

UPUTE UZ VJEŽBE / Anleitungen zu den Übungen

Čitajte...

...i igrajte po ulogama!

Dopunite...

...rečenice bez lične zamjenice/
s ličnom zamjenicom!
...tablicu/pitanja/dijalog!
Izaberite odgovor/riječ!
Koristite naglašeni oblik/...!

Napišite...

...(sličan) tekst/dijalog/dugačak odgovor/
odgovore!
...rečenice po ovome primjeru!
...niječni/negirani oblik/futur!
Negirajte rečenice!
Odgovorite (na pitanje/pitanja)!
Opišite...!
Ponavljajte...
Postavite pitanja!
Povežite!
Pretvorite rečenice!
Pročitajte tekst!

Slušajte...

..., čitajte i ponavljajte!
...dva puta i odgovorite na pitanja!

...i označite riječi koje čujete!

Stavite rečenice u drugi oblik...!

Upišite...

...imenice u tablicu/novi odgovor!

...njemačke riječi/pitanja/futur!

...posvojnu zamjenicu!
...pravi oblik/prijedloge...!
...dativ/futur...!

Lesen ...

... und spielen Sie mit verteilten Rollen!

Ergänzen Sie ...

... die Sätze ohne persönliches Fürwort!/
mit dem persönlichen Fürwort
... die Tabelle/Fragen/den Dialog!
Wählen Sie eine Antwort/ein Wort aus!
Verwenden Sie die betonte Form/...!

Schreiben Sie ...

... einen (ähnlichen) Text/Dialog/die
lange Antwort/die Antworten!
... Sätze nach diesem Muster!
... die verneinte Form/die Zukunft!
Verneinen Sie die Sätze!
Antworten Sie (auf die Frage/die Fragen)!
Beschreiben Sie ...!
Wiederholung ...
Stellen Sie Fragen!
Verbinden Sie!
Wandeln Sie die Sätze um!
Lesen Sie den Text!

Hören ...

..., lesen und wiederholen Sie!
... Sie zweimal und beantworten Sie die
Fragen!
... und kennzeichnen Sie die Wörter, die
Sie hören!
Setzen Sie die Sätze in die andere Form ...!

Setzen Sie ...

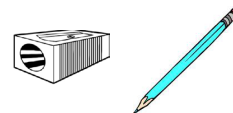
... die Hauptwörter in die Tabelle ein/
eine neue Antwort ein!
... die deutschen Wörter/Fragen/
das Futur ein!
... das besitzanzeigende Fürwort ein!
... die richtige Form/Vorwörter ... ein!
... den Dativ/die Zukunft ein ...!



PONOVO U ŠKOLI!

Učiteljica: Drage učenice i dragi učenici! Pozdravljam vas ponovo u školi.
Nadam se da ste svi veseli i zdravi!

Marko: Da, gospođo učiteljice. Ja sam vrlo dobro!



Učiteljica: A kako si ti, Jelka?

Jelka: Hvala, također dobro! Imam pitanje! Što nam treba za školu?

Učiteljica: Evo imate popis! Ove godine trebate za svaki predmet bilježnice ili mape i folije. Za matematiku trebate bilježnicu za školske vježbe i mapu za domaće zadaće, trokut, šestar, šiljilo, olovke i džepno računalo.

Ilonka: Dobro da imamo popis! Idemo odmah poslije škole u knjižaru!

Jelka: Hej, to je dobra ideja!



Marko: Ja ne mogu, idem sutra.

Ilonka i Jelka: Šteta! Onda idemo mi u knjižaru po bilježnice, omote i sve drugo potrebno za nastavu!



Čitajte i igrajte po ulogama!



PRIJEDLOZI za i po + 4. PADEŽ/AKUZATIV

PITANJE:

ZA, PO KOGA? (živo) – **ZA, PO ŠTO?** (neživo)

Ona treba dar za mamu. Ja trebam šiljilo za matematiku.
Ona ide na igralište po prijateljicu. Ti ideš u trgovinu po meso.
Majka ide po bilježnice za Jelku.

**Vježba: Napišite listu za kupovanje! Što trebate za školu?**

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p><u>njemački</u>: 1 debela i 1 tanka bilježnica (A4, s crtama)</p> <p><u>matematika</u>: bilježnica (A4), mapa (A4), listovi (A4, s kvadratićima), trokut, šestar, šiljilo, olovka</p> <p><u>engleski</u>: mapa (A4), listovi (A4, s crtama)</p> <p><u>fizika</u>: bilježnica (A5), žuti omot, crveni, zeleni i plavi flomaster</p> <p><u>povijest</u>: mapa (A4), listovi (A4, s crtama)</p> <p><u>hrvatski</u>: 1 bilježnica (A4, s crtama), 1 mapa i listovi (A4, s crtama)</p>
---	--

**Vježba: Dopunite rečenice!**

- Eva ide u knjižaru po _____, a na kiosk po _____. (bilježnica, novine = mn.)
- Petar ide u slastičarnu po _____, a ne po _____. (torta, kolač > mn.)
- Ivan ide u mesnicu po _____ i _____. (odrezak, kobasica > mn.)
- Moja sestra i ja idemo u pekaru po _____ i _____. (žemlja > mn., kruh)
- Djevojčica ne ide u trgovinu po _____, nego po _____. (pivo, voda)
- Majka ide u pivnicu po bijelo _____ i mineralnu _____. (vino, voda)
- Vi idete u vrtlariju po _____ i _____. (ruža > mn., stablo)
- Ja idem na sajam po _____ i _____. (povrće, voće)
- Ti ideš u ribarnicu po _____, a ne po _____. (riba > mn., meso)
- Oni idu na kiosk po _____ i _____. (novine = mn., cigareta > mn.)
- Lena ide na kolodvor po _____, a ne po _____. (bratić, sestrična)
- Ivo ide u knjižnicu po _____ i u videoteku po _____. (knjiga > mn., film)
- Jakov kupuje mapu za _____, a Melita bilježnicu za _____. (fizika, kemija)
- Tome kupuje kartu za _____ i meso za _____. (rođendan, blagdan)
- Ana treba bilježnice za _____ i olovku za _____. (matematika, crtanje)
- Ja želim kupiti mapu za _____ i zeleni omot za _____. (povijest, geografija)

**Vježba: Dopunite rečenice!****Ja idem po žemlje.** (žemlja > mn.)

Marija ide na kiosk po modni _____ i modnu _____. (časopis, revija)

Ivana ide u trgovinu po _____, _____ i _____. (šećer, brašno, mlijeko)

Karlo ide u mesnicu po _____, _____ i _____. (kobasica, meso, šunka)

Mi idemo u voćnjak po _____ i _____. (jabuka > mn., orah > mn.)

Oni idu u grad po _____, _____ ili _____. (knjiga, sladoled, torta)

Luka ide u školu po _____ i _____. (bilježnica, knjiga > mn.)

Stjepan ide po Anu (Ana) u školu. (škola)

Renata ide po _____ (šljiva > mn.) u _____. (vrt)

Roza ide po _____ (pivo) u _____. (pivnica)

Tomo ide po _____ (novine = mn.) na _____. (kiosk)

Arnold ide po _____ (knjiga > mn.) u _____. (knjižnica)

Marija ide po _____ (auto) u _____. (radionica)

Antun ide po _____ (jabuka > mn.) u _____. (trgovina)

**Vježba: Dopunite rečenice!****Ja imam cvijeće za majku.** (majka)

On ima ulaznice za _____. (kazalište)

Ručni sat je za _____. (Stjepan)

Tko ima karte za _____? (kino)

Nova lutka je za _____. (Lidija)

Ante kupuje karte za _____. (koncert)

**Vježba: Postavite pitanja!****Ova karta je za kino.****Za što je ova karta?****Luka ide po vino.****Po što ide Luka?****Dar je za Anu.****Za koga je dar?****Mama ide po djecu.****Po koga ide mama?**

Ja idem u pekaru po žemlje.

Tata ide po majku na kolodvor.

Ova lopta je za Tomu.

Ovo je boca za vino.

Nove hlače su za Mariju.

Ti imaš karte za muzej.

Ana ide po novac u banku.

Ivo ide po prijatelja na kolodvor.


Vježba: Upišite prijedloge u, po, na ili za!

Marija ide _____ kruh _____ djecu _____ pekaru. Navečer idemo _____ kazalište _____ predstavu. Ovaj dar _____ rođendan je _____ moju dobru prijateljicu _____ Željeznom. Danas idemo _____ tetku i idemo _____ izlet _____ Beč. Ja idem _____ kiosk _____ novine _____ oca, brata, mamu i sestru.

SATNICA

	ponedjeljak	utorak	srijeda	četvrtak	petak
1. sat	matematika	glazbeni odgoj	njemački	engleski	vjeronauk
2. sat	povijest	fizika	kemija	hrvatski	matematika
3. sat	zemljopis	hrvatski	matematika	glazbeni odgoj	njemački
4. sat	engleski	likovni odgoj	zemljopis	vjeronauk	kemija
5. sat	njemački	likovni odgoj	fizika	tjelovježba	engleski
6. sat	tjelovježba		povijest	tjelovježba	


Vježba: Napišite svoju satnicu u bilježnicu!

Anja: Mene zanima tjelovježba.		Jelka: Mene zanimaju jezici: engleski, njemački i hrvatski jezik.		Ilonka: Mene zanima likovni odgoj.
	Tomo: Mene zanima zemljopis.		Marko: Mene zanimaju fizika i kemija.	


Vježba: Dopunite pitanja i odgovorite!

Anja: Što Anju zanima? Anju zanima tjelovježba.

Marko: Što _____ zanima? _____.

Tome: Što _____ zanima? _____.

Ilonka: Što _____ zanima? _____.

Jelka: Što _____ zanima? _____.


AKUZATIVNE FUNKCIJE

objekt	Koga? Što?	Ja vidim psa i loptu .
vrijeme	Kada?	U srijedu idem u kazalište.
cilj	Kamo?	Ti ideš u školu .

PRIJEDLOZI + 4. PADEŽ/AKUZATIV

u, na, po, za


POSVOJNE ZAMJENICE – 4. PADEŽ/AKUZATIV – JEDNINA I MNOŽINA

	jedinina rod			množina rod		
	muški		srednji	ženski	mu./že.	srednji
	neživo	živo				
ja	moj	mojeg(a), mog(a)	moje	moju	moje	moja
ti	tvoj	tvojeg(a), tvog(a)	tvoje	tvoju	tvoje	tvoja
on, ono	njegov	njegovog(a)	njegovo	njegovu	njegove	njegova
ona	njezin	njezinog(a)	njezino	njezinu	njezine	njezina
mi	naš	našeg(a)	naše	našu	naše	naša
vi	vaš	vašeg(a)	vaše	vašu	vaše	vaša
oni/-e/-a	njihov	njihovog(a)	njihovo	njihovu	njihove	njihova

Jedinina: muški rod neživo i srednji rod: nominativ = akuzativ

Množina: ženski i srednji rod: nominativ = akuzativ

Ako su subjekt i objekt isti → svoj, svojeg(a)/svog(a), svoje, svoju, svoje, svoja

On vidi tvoj bicikl i tvoje/tvoga brata. Eva čeka vaš odgovor. Pitam svoje sestre.


Vježba: Dopunite rečenice! Koristite dugačke oblike!

Ilonka ima *moje* knjige. (ja)

Ja imam _____ kostim. (ti) Ivo ima _____ bicikl. (ona = jd.)

Ti nosiš _____ cipele. (on) Mi želimo _____ jabuke. (oni)

Marija čita _____ knjigu. (on) Tomo i Stjepan trebaju _____ sestru. (mi)

Vi imate _____ psa. (ona = jd.) Anica nosi _____ haljinu. (subj. = obj.)

Marija svira _____ gitaru. (ja) Oni vole _____ / _____ sina. (subj. = obj.)

Ti gledaš _____ sliku. (vi) Ivan vidi _____ / _____ prijatelja. (ja)

Ona voli _____ kavu. (oni) Ja želim kupiti _____ auto. (on)

Opet nosi _____ / _____ psa. (ti) Petar ima _____ hrčka. (one)

Jana gleda _____ predstavu. (vi) Marta pita _____ majku. (subj. = obj.)


Vježba: Ponavljanje: Posvojne zamjenice: Dopunite nominativ i akuzativ!

_____ učitelj kontrolira _____ zadaće. (mi) _____ (ja) otac čuva _____ šume. (mi)

_____ (ti) sin gleda _____ slike. (subj. = obj.) _____ (on) brat slika _____ selo. (vi)

_____ sestra ne piše _____ zadaće. (vi) _____ majka kuha _____ objed. (on)

_____ roditelji vole _____ prijateljice. (ja) _____ (mi) sin čita _____ pisma. (vi)

_____ (ti) otac čisti _____ auto. (subj. = obj.) _____ sin gleda _____ ormar. (ja)

_____ (one) prijateljica svira _____ instrument. (subj. = obj.)



U KNJIŽARI

Prodavačica: Dobar dan! Kako vam mogu pomoći?

Jelka: Dobar dan! Trebamo bilježnice, mape, flomastere i ostalo za školu!

Prodavačica: Evo bilježnice! Kakve trebate? S crtama ili kvadratićima?

Ilonka: Za matematiku trebamo A4-bilježnice. Moraju biti s kvadratićima!
Za njemački i hrvatski jezik trebamo bilježnice s crtama.

Jelka: Trebamo još mape za povijest i engleski jezik i A4-listove.

Ilonka: Ne smijemo zaboraviti na fiziku! Trebamo A5-bilježnicu i žuti omot!
Profesor Matković je jako točan čovjek!

Prodavačica: Trebate li još nešto?

Jelka: Ne, hvala lijepa. Za sada imamo sve!



Čitajte i igrajte po ulogama! Odgovorite da ili ne!

1.	Prodavačica ne želi pomoći.	DA	NE
2.	Ilonka ide sama u knjižaru.	DA	NE
3.	Za matematiku trebaju bilježnice s crtama.	DA	NE
4.	Za hrvatski jezik trebaju mapu.	DA	NE
5.	Za povijest kupuju A5-bilježnicu.	DA	NE
6.	Jelka i Ilonka kupuju bilježnice i za glazbu.	DA	NE
7.	Omot za A5-bilježnicu mora biti žut.	DA	NE
8.	I Marko je u trgovini.	DA	NE



LIČNE ZAMJENICE – 4. PADEŽ/AKUZATIV – JEDNINA I MNOŽINA

jednina			množina		
oblik			oblik		
	naglašeni	nenaglašeni		naglašeni	nenaglašeni
ja	mene	me	mi	nas	nas
ti	tebe	te	vi/Vi	vas/Vas	vas/Vas
on, ono	njega	ga	oni, ona	njih	ih
ona	nju	ju/je	one	njih	ih

Vidio sam je u školi. ALI Vidio ju je u školi.

Mene boli zub. Tebe vide na televiziji. Njega sanjam svaki dan. Nju gledamo u kinu.

Nas zanima pjevanje. Vas ne zanima šport. Njih zanima kino.

Boli me noga. Žele te operirati? Vidim ga u selu. Moram je nazvati.



Vježba: Dopunite rečenice!

Pita **me** za recept. (ja)

Vidim _____ u školi. (on) _____ zanimaju stare kulture. (oni)

Zanima _____ moda. (ona) _____ zanima bicikl. (on)

Zanimaju _____ filmovi. (ti) _____ želi pitati. (ja)

Pitaju _____ za put. (ja) Crtaju _____ na papiru. (mi)

Gledaju _____ u novinama. (one) Slika _____ umjetnik. (vi)



Vježba: Napišite odgovore!

Za koga je ovaj dar? Za **njega**. Ovaj dar je za **njega**. (on)

Za koga je bicikl? Za _____. _____ . (ja)

Za koga su knjige? Za _____. _____ . (ti)

Za koga je ovaj novi auto? Za _____. _____ . (mi)

Za koga kuha majka? Za _____. _____ . (ja)

Za što je ovaj ključ? Za _____. _____ . (ona = mn.)

Po koga ideš ti? Po _____. _____ . (ona = jd.)

Po što idemo mi? Po _____. _____ . (oni)

Na koga čekamo mi? Na _____. _____ . (on)

Na što misli prijateljica? Na _____. _____ . (one)

U koga imaš ti povjerenje? U _____. _____ . (on)

U koga gledaju prijatelji? U _____. _____ . (ona = mn.)

U što gleda mačka? U _____. _____ . (on)

Zanimljivo!

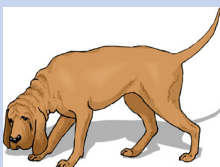
Hrvatski jezik ima zvučna i bezvučna slova: k/g, p/b, t/d, s/z i š/ž!

Ta slova su jako važna za značenje!

Pazi kad pišeš i kad govoriš!

luk nije lug
latica nije ladica
let nije led
pas nije bas

kosa nije koza
rosa nije roza
šik nije žig
šapa nije žaba



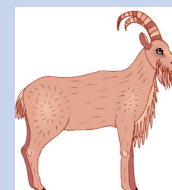
PAS



BAS



KOSA



KOZA

Zur Verwendung des Wörterverzeichnisses

Dieses Wörterbuch enthält sämtliche Vokabeln, die im Lehrbuch (Udžbenik) und im Übungsbuch (Vježbenica) vorkommen. Bei den kroatischen Wörtern sind folgende grammatikalische Formen angegeben:

- ❖ Substantive: der Nominativ Singular ist fett gedruckt, in der Klammer stehen Genitiv Singular, Nominativ Plural und Genitiv Plural, z.B. **autobus** (-a; -i, -a) – der Autobus, **adresa** (-e; -e, -a) – die Adresse oder **more** (-a; -a, -a) – das Meer. Falls es das Substantiv nur in der Ein- bzw. Mehrzahl gibt, steht nur der Genitiv in der Klammer, z. B. **lišće** (-a) – das Laub. Hat ein Hauptwort im Genitiv Plural mehrere Möglichkeiten, so sind diese angegeben, z. B. **kocka** (-e; -e, -a/-caka/-cki) – der Würfel. Besteht ein Wort aus zwei Teilen, ist der Genitiv beider Teile angegeben: **Gornja** (-e) **Austrija** (-e). Bei Substantiven, die nie oder sehr selten in der Mehrzahl verwendet werden, ist in diesem Verzeichnis keine Pluralform angegeben.
- ❖ Verben: der Infinitiv ist fett gedruckt, in der Klammer sind die 1. Person Singular Präsens und das Partizip Perfekt aktiv männlich angeführt, z. B. **čitati** (čitam, čitao) – lesen.
- ❖ Adjektive: die maskuline Form ist fett gedruckt, in der Klammer stehen die feminine und neutrale Form, zum Beispiel: **star** (-a, -o) – alt

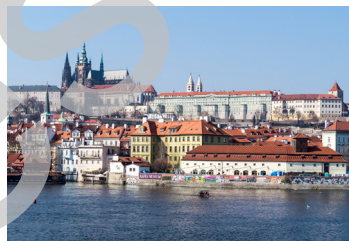
bas (-a, -ovi, -ova)	der Bass
bezučan (-čna, -čno)	stimmlos
bol (-i; -i, -i)	der Schmerz
brašno (-a; -a, -a)	das Mehl
butik (-a; -ici, -a)	die Boutique
časopis (-a; -i, -a)	das Magazin
cilj (-a; -evi, -eva)	das Ziel
crtanje (-a)	das Zeichnen
dosadan (-dna, -dno)	langweilig, fad
dosta	ziemlich
džepni (-a, -o)	Taschen-
džepno (-ga) računalo (-a)	der Taschenrechner
fizika (-e)	die Physik
folija (-e; -e, -a)	die Folie
geografija (-e)	die Geografie
gostionica (-e; -e, -a)	das Gasthaus
hej	hey, hallo
karta (-e; -e, -ata)	die Karte
kiosk (-a; -sci, -a)	der Kiosk
knjižara (-e; -e, -a)	die Buchhandlung
književnost (-i; -i, -i)	die Literatur
kolač (-a; -i, -a)	der Kuchen, die Mehlspeise
kosa (-e; -e, -a)	die Sense
kostim (-a, -i, -a)	das Kostüm
kupovanje (-a)	das Einkaufen
kvadratić (-a; -i, -a)	das Quadrätchen, Kästchen
ladica (-e; -e, -a)	die Schublade
latica (-e; -e, -a)	das Blütenblatt
led (-a)	das Eis
likovni (-a, -o)	bildend, darstellend
likovni (-oga) odgoj (-a)	die Bildnerische Erziehung
list (-a; -ovi, -ova)	das Blatt
lista (-e; -e, -i)	die Liste
lug (-a, -ovi, -ova)	der Hain
mapa (-e; -e; -a)	die Mappe
marka (-e; -e; -a)	die Marke
mesnica (-e; -e, -a)	die Fleischerei
mineralan (-lna, -lno)	Mineral-, mineralisch
mineralna (-e) voda (-e)	das Mineralwasser
moda (-e)	die Mode

modni (-a, -o)	Mode-, modisch
modni (-oga) časopis (-a)	das Modemagazin
momčad (-i; -i, -i)	die Mannschaft
možda	vielleicht
nada (-e; -e, -a)	die Hoffnung
nadati se (nadam se, nadao/-la)	hoffen
nas	uns (Akkusativ)
nastava (-e; -e, -a)	der Unterricht
navečer	Abends
nekoliko	Einige
njega, ga	ihn
nju, je/ju	sie (Akkusativ)
noga (-e; -e, -u)	der Fuß
odgoj (-a; -i, -a)	die Erziehung
odmah	sofort, gleich
omot (-a; -i, -a)	der Umschlag, Einband
operirati (operiram, operirao/-la)	operieren
pekara (-e; -e, -a)	die Bäckerei
palačinka (-e; -e, -aka/-nki)	die Palatschinke
pjevanje (-a; -a, -a)	das Singen
pomoći (pomognem, pomogao/-la)	Helfen
popis (-a; -i, -a)	die Liste
pošta (-e; -e, -a)	die Post
povijest (-i; -i, -i)	die Geschichte
povjerenje (-a; -a, -a)	das Vertrauen
pozdravljati (pozdravljam, pozdravljao/-la)	begrüßen
predmet (-a; -i, -a)	das Fach
profesor (-a; -i, -a)	der Professor
radionica (-e; -e, -a)	die Werkstatt
recept (-a; -i, -ata)	das Rezept
revija (-e; -e, -a)	die Revue
ribarnica (-e; -e, -a)	die Fischhalle
rosa (-e; -e, -a)	der Tau
ručni (-a, -o)	Hand-
s crtama	liniert
s kvadratićima	kariert
sajam (-jma; sajmovi, -sajmova)	der Markt
sanjati (sanjam, sanjao/-la)	träumen
satnica (-e; -e, -a)	der Stundenplan
slastičarnica (-e; -e, -a)	die Konditorei
slan (-a, -o)	Salzig
stablo (-a) jabuke	der Apfelbaum
šapa (-e; -e, -a)	die Pranke
šik	Chic
tebe, te	Dich
tek	Erst
tjelovježba (-e; -e, -i)	die Leibesübung (Bewegung und
trafika (-e; -e, -a)	die Trafik
trokut (-a; -i, -a)	das Dreieck
trud (-a, ovi, -ova)	die Mühe
uloga (-e; -e, -a)	die Rolle
vas	Euch
videoteka (-e; -e, -a)	die Videothek
vjeronauk (-a; -/c/i, -a)	der Religionsunterricht
vrtlarija (-e; -e, -a)	die Gärtnerei
zanimati se (zanimam se, zanimao/-la)	sich interessieren
zemljopis (-a)	die Geografie
žig (-a; -ovi, -ova)	der Stempel
značenje (-a; -a, -a)	die Bedeutung
zub (-a; -i, i/-iju)	der Zahn
zvučan (-čna, -čno)	stimmhaft



GDJE SMO BILI?

- Učiteljica:** Drage učenice i dragi učenici! Kao što vidim, svi ste kupili mape za nastavu. Danas želim saznati gdje ste bili za praznike. Ja sam bila u Merbišu na festivalu i na Niuzaljskom jezeru. Marko, gdje si ti bio?
- Marko:** Ja sam s obitelji bio u Beču. To je bilo u srpnju. U kolovozu smo bili u Hrvatskoj, na moru. Moj bend i ja smo osim toga bili na turneji. Bili smo u Borti, Filežu, Matrštofu, Željeznu i u Nežideru. Bilo je jako lijepo i uspješno!
- Učiteljica:** A gdje si bila ti, Jelka?
- Jelka:** Ja sam u srpnju bila na odmoru u Grčkoj. Cijeli mjesec. Bilo je jako vruće, a plaža je bila odlična. Svaki dan sam bila u vodi. To je bilo fantastično.
- Ilonka:** Mi smo u srpnju bili kratko u Pragu, ondje imamo prijatelje. Bila sam i u Hradčanima. Potom sam bila na Nežiderskom jezeru na kupanju. Ali vrijeme nije bilo jako lijepo. Samo sam dva puta bila u vodi. Nežidersko jezero je jako plitko. Nije bilo tako fantastično kao tvoj odmor u Grčkoj.
- Jelka:** Žao mi je! Nagodinu moraš poći i ti na more.
- Marko:** I ja želim opet na more! Idemo zajedno!
- Ilonka i Jelka:** Hej, to je dobra ideja!
- Učiteljica:** Ali prije nego odete, morate napisati sastavak o odmoru u mapu!
- Svi:** Oooooooooo ...!



Čitajte i igrajte po ulogama!



GLAGOL **biti** – PROŠLO VRIJEME/PERFEKT – POTVRDNI OBLIK

	jednina			množina	
	s ličnom zamjenicom	bez lične zamjenice		s ličnom zamjenicom	bez lične zamjenice
ja	sam bio/bila	bio/bila sam	mi	smo bili/bile	bili/bile smo
ti	si bio/bila	bio/bila si	vi/Vi	ste bili/bile	bili/bile ste
on	je bio	bio je	oni	su bili	bili su
ona	je bila	bila je	one	su bile	bile su
ono	je bilo	bilo je	ona	su bila	bila su

S ličnom zamjenicom: Ja sam bio u Merbišu. One su bile u Pragu.

Bez lične zamjenice: Bio sam u Merbišu. Bile su u Pragu.

Vježba: Dopunite rečenice!

Ivan je bio u Požunu/Bratislavi.

Ti _____ u Njemačkoj. (ž.r.) Ja _____ na letištu. (ž.r.)

Mi _____ u Hrvatskoj. (m.r.) Dijete _____ na igralištu.

On _____ u Engleskoj. Vi _____ na odmoru. (m.r.)

Petra _____ u Mađarskoj. Djeca _____ na skijanju.

One _____ u Austriji. Učitelji _____ na seminaru.

Oni _____ u Španjolskoj. Studentice _____ u klubu.

Vježba: Ponavljanje: Lokativ: Dopunite rečenice!

Ivo je bio u Zagrebu. (Zagreb)

Ilonka je bila _____ . (Prag) Angela je bila _____ . (Madrid)

Marko je bio _____ . (Beč) Mi smo bili _____ . (Atena)

Marija je bila _____ . (Rim) One su bile _____ . (Moskva)

Martin je bio _____ . (Borta) On je bio _____ . (London)

GLAGOL **biti** – PROŠLO VRIJEME/PERFEKT – UPITNI OBLIK

jednina			množina		
sam/jesam	(ja)	bio/bila	samo/jesmo	(mi)	bili/bile
si/jesi	(ti)	bio/bila	ste/jeste	(vi/Vi)	bili/bile
je	(on)	bio	su/jesu	(oni)	bili/bile
je	(ona)	bila	su/jesu	(one)	bili/bile
je	(ono)	bilo	su/jesu	(ona)	bili/bile

S ličnom zamjenicom: Jesi li ti bio slikar?

Bez lične zamjenice: Jesi li bio slikar?


GLAGOL biti – PROŠLO VRIJEME/PERFEKT – NIJEČNI OBLIK

s ličnom zamjenicom			
jednina		množina	
ja	nisam bio/bila	mi	nismo bili/bile
ti	nisi bio/bila	vi/Vi	niste bili/bile
on	nije bio	oni	nisu bili
ona	nije bila	one	nisu bile
ono	nije bilo	ona	nisu bila

S ličnom zamjenicom: Ja nisam bio u Merbišu. One nisu bile u Pragu.

Bez lične zamjenice: Nisam bio u Merbišu. Nisu bile u Pragu.


Vježba: Napišite niječni i upitni oblik!

Ja sam bio u trgovini.

Ja nisam bio u trgovini.

Nisam bio u trgovini.

Ona je bila na koncertu.

Mi smo bili na utakmici.

Ti si bila u Amsterdamu.

Vi ste bile na moru.

Ona su bila na igralištu.

On je bio u Francuskoj.

Ja sam bio u trgovini. Jesam li (ja) bio u trgovini?

One su bile u kinu. _____ ?

Mi smo bili u parku. _____ ?

Ti si bila u Ateni. _____ ?

Vi ste bile na moru. _____ ?

On je bio na jezeru. _____ ?

Ja sam bila u gradu. _____ ?



MOJI PRAZNICI

Marko: Prošle praznike sam jako uživao. Skoro svaki dan sam dugo spavao. Bio sam često na bazenu. Ležao sam na travi i slušao glazbu. Na bazenu sam pio ledeni čaj i jeo slatkiše. Navečer sam bio u diskoteci, gdje sam sreo prijatelje. Slušali smo hip-hop i tehno.

Moja obitelj i ja smo bili u Beču. Upoznali smo glavni grad Austrije. Vidjeli smo dvorac Schönbrunn, upoznali park i posjetili zoološki vrt. Poslijepodne smo išli u kavanu. Jeli smo Sacher-tortu, a mama i tata su pili kavu. Mi djeca smo pili kakao. Jedan dan smo išli u Prater. To je lunapark. Bilo je super. Ja volim tobogane i autodrom. Kupio sam langoš, a navečer smo bili u centru grada.

U kolovozu smo bili u Hrvatskoj, na otoku Krku. Ležali smo na plaži i plivali u moru. Išao sam na tečaj ronjenja. U moru sam vidio ribe, rakove i druge morske životinje. Puno sam fotografirao. Bilo mi je žao što je tjedan brzo prošao te smo se morali vratiti kući. To su bili moji praznici.



Čitajte!



GLAGOLI – PARTICIP PERFEKTA AKTIVNI/GLAGOLSKI PRIDJEV RADNI

Infinitivna osnova + nastavak

	muški rod	ženski rod	srednji rod
jednina	-o	-la	-lo
množina	-li	-le	-la

biti	→	bi-	→	bio, bila, bilo; bili, bile, bila
gledati	→	gleda-	→	gledao, gledala, gledalo; gledali, gledale, gledala
kupiti	→	kupi-	→	kupio, kupila, kupilo; kupili, kupile, kupila
piti	→	pi-	→	pio, pila, pilo; pili, pile, pila

PROŠLO VRIJEME/PERFEKT

sadašnje vrijeme glagola **biti** + glagolski pridjev radni
 prezent glagola **biti** + particip perfekta aktivni



Vježba: Napišite particip perfekta aktivni/glagolski pridjev radni!




čuti	ž.r. jd.	čula	čekati	m.r. jd.	_____
imati	m.r. jd.	_____	raditi	s.r. mn.	_____
pisati	s.r. jd.	_____	znati	ž.r. jd.	_____
napuniti	m.r. mn.	_____	gledati	m.r. jd.	_____
moliti	ž.r. mn.	_____	čitati	m.r. jd.	_____
staviti	s.r. mn.	_____	igrati	ž.r. jd.	_____
pitati	s.r. mn.	_____	kupiti	s.r. mn.	_____
upoznati	ž.r. jd.	_____	nositi	ž.r. mn.	_____
piti	ž.r. jd.	_____	pitati	s.r. jd.	_____
kupiti	ž.r. mn.	_____	kuhati	s.r. mn.	_____
plesati	m.r. jd.	_____	čuvati	ž.r. jd.	_____
raditi	s.r. jd.	_____	slušati	m.r. jd.	_____
piti	m.r. mn.	_____	piti	ž.r. mn.	_____
čistiti	ž.r. mn.	_____	moliti	s.r. jd.	_____
graditi	s.r. jd.	_____	ljubiti	ž.r. jd.	_____
loviti	m.r. mn.	_____	vježbati	s.r. mn.	_____
visiti	ž.r. mn.	_____	učiti	m.r. jd.	_____
ležati	ž.r. jd.	_____	slušati	m.r. mn.	_____



GDJE SU ONI BILI?



Vježba: Odgovorite u prošlom vremenu/perfektu!

Edita	Filip	Elizabeta
		
a) u Beču b) u Londonu c) u Rimu	a) u dvorcu Schönbrunn b) u dvorcu Esterházy c) u dvorcu Belvedere	a) u Ateni b) u Berlinu c) u Pragu



Vježba: Napišite odgovore u bilježnicu!



Vježba: Odgovorite na pitanje: „Što su oni vidjeli?“!